

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент Кривошапова Н.В.
08 » 10 2018г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Учебной ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки

5.38.03.06 Торговое дело

Профиль подготовки

Коммерция

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

заочная

Год набора 2018

Тирасполь 2018г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)».

Составитель Зинченко Н.С. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018 - 10 стр.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины обязательной (базовой) части студентам заочной формы обучения по направлению подготовки 5.38.03.06 «Торговое Дело».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 5.38.03.06 «Торговое дело», утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ от 12 ноября 2015 г. № 1334.

Составитель  Зинченко Н.С., старший преподаватель кафедры иностранных языков

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, связанной с экономикой и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами изучения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- формирование лингвистической базы для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы;
- формирование навыков разговорно-бытовой речи, обсуждения тем по специальности;
- обучение пониманию на слух устной речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приёмами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина относится к базовой (обязательной) части (Б1.Б.03). Дисциплина «Иностранный язык» учитывает межпредметные связи с такими экономическими дисциплинами как микроэкономика, макроэкономика и др.

Как дисциплина общегуманитарной культуры она расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

В основе концепции курса иностранного языка - требование подготовки современного специалиста средствами иностранного языка. Понятие «современный специалист» подразумевает как эрудицию по широкому кругу вопросов, так и глубокое знание специальности. В этом контексте иностранный язык должен стать предметом, способствующим овладению профессиональными знаниями.

Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ООП ВО по данному направлению подготовки:

Код компетенции	Формулировка компетенции (согласно ФГОС 3+)
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК – 5	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ПК – 7	способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

– лексический минимум, предусмотренный программой, и грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устного и письменного общения.

3.2. Уметь:

– анализировать оригинальную в области профессиональной деятельности литературу для получения необходимой информации;

- осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, научно-популярной и специальной (по профилю специальности) литературы;

- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и научного характера;

- обмениваться письменной информацией, делая записи/выписки, составляя план, тезисы, при написании личных и деловых писем, рефератов, аннотаций, резюме, отражающих определенные коммуникативные намерения.

3.3. Владеть:

- способностью использовать ин. яз. (англ.) на уровне не ниже разговорного;

- навыкам общения в области профессиональной деятельности на английском языке

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з. е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам: работы студентам по семестрам:

Семестр	Количество часов Трудоемкость з.е./часы	В том числе					Форма итогового контроля
		Аудиторных					
		Всего	Лекц	Лаб. работ	Пр. зан.	Самост. работа	
I	2/72	8		8		60	зачет 4
II	3/108	10		10		89	экзамен, к. р. 9
III	2/72	6		6		62	зачет 4
IV	3/108	10		10		89	экзамен 9
ИТОГО	10/360	34		34		300	26

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				Внеаудит. работа (СР)
		Всего	Аудиторная работа			
			Л	ПЗ	ЛР	
	I семестр					
1	Вводно-коррективный курс	22			2	20
2	My future profession	22			2	20
3	Types of proprietorship	24			4	20
	Подготовка к зачету	4				4
	Итого:	72			8	60+4

	II семестр					
4	Accounting	34			4	30
5	Corporate finance	32			2	30
6	Banks	33			4	29
	Подготовка к экзамену	9				9
	Итого:	108			10	89+9
	III семестр					
7	Product development	22			2	20
8	Marketing	24			2	22
9	Wholesaling and retailing	22			2	20
	Подготовка к зачету	4				4
	Итого:	72			6	62+4
	IV семестр					
10	Pricing	32			2	30
11	Computer	34			4	30
12	International business	33			4	29
	Подготовка к экзамену	9				9
	Итого:	108			10	89+9
	Всего:	360			34	300+26

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

I семестр

Лабораторные работы

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	1	2	Topic "About Myself". Grammar: Articles, Possessive case, Plurals, Pronouns	
2	2	2	Topic "My Future Profession". Grammar: Degrees of Comparison	Методическое пособие
3	3	2	Topic "Partnership". Grammar: Past Simple Tense / Past Continuous Tense.	Методическое пособие
3	3	2	Topic "Corporation". Grammar: Future Simple Tense / Future Continuous Tense	Методическое пособие
ИТОГО:		8		

II семестр**Лабораторные работы**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	4	2	Topic "Accounting" Grammar: The Passive Voice	Методическое пособие
2	4	2	Topic "Assets and Liabilities"	Методическое пособие
3	5	2	Topic "Corporate Finance" Grammar: Perfect Tenses.	Методическое пособие
4	6	2	Topic "Banks and Business". Grammar: Perfect Continuous Tenses.	Методическое пособие
5	6	2	Work with the Newspapers	
ИТОГО:		10		

III семестр**Лабораторные работы**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	7	2	Topic "Product development". Grammar revision: Active and Passive Voices	Методическое пособие
2	8	2	Topic "Marketing". Grammar: Participle	Методическое пособие
3	9	2	Topic "Wholesaling". Grammar: Infinitive	Методическое пособие
ИТОГО:		6		

IV семестр**Лабораторные работы**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	10	2	Topic "Pricing".	Методическое пособие
2	11	2	Topic "Computer" Grammar: Sequence of Tenses	Методическое пособие
3	11	2	Topic "Modern means of communications". Grammar: Complex Object	Методическое пособие
4	12	2	Topic "International business". Grammar: Complex Subject	Методическое пособие
5	12	2	Written translation of the economic texts	
ИТОГО:		10		

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Economic Situation in Our Republic. Сообщение	10
	2	Тест по грамматике	10
Раздел 2	3	Higher Education in our Republic, in the UK and in the USA. Сообщение	8
	4	Работа с газетными статьями	12
Раздел 3	5	Forms of Proprietorships. Письменный перевод оригинальных текстов	12
	6	Тест по грамматике	8
Итого			60

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 4	7	Hunting for a Job. Сообщение	16
	8	Тест по грамматике	14
Раздел 5	9	Auditing. Сообщение	10
	10	Тест по грамматике	20
Раздел 6	11	Stock Markets. Реферат. Письменные переводы.	9
	12	Работа с газетными статьями	20
Итого			89

III семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 7	13	Location of Production. Сообщение	10
	14	Тест по грамматике	10
Раздел 8	15	Demand and Supply. Сообщение	12
	16	Тест по грамматике	10
Раздел 9	17	Jobs and Sales. Письменные переводы.	10
	18	Работа с газетными статьями	10

		Итого	62
--	--	--------------	-----------

IV семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 10	19	Price, Income and Demand. Письменные переводы	20
	20	Тест по грамматике	10
Раздел 11	21	Modern Means of Communication. Сообщение	20
	22	Тест по грамматике	10
Раздел 12	23	Foreign Trade. Сообщение	19
	24	Работа с газетными статьями	10
		Итого	89

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предполагаются

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
I	ЛР	Деловые и ролевые игры	2
II	ЛР	Деловые и ролевые игры. Разбор конкретных ситуаций.	4
III	ЛР	Деловые игры.	2
IV	ЛР	Разбор конкретных ситуаций.	2
Итого:			10

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Включены в ФОС дисциплины

1 семестр

Вопросы к зачету:

1. Беседа по темам: "My Future Profession", "Sole proprietorship", "Partnership", "Corporation".
2. Грамматический тест по пройденным темам

2 семестр

Требования к экзамену:

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря
2. Аннотация газетной статьи
3. Беседа по изученным темам

3 семестр

Вопросы к зачету:

1. Беседа по темам: "Product development", "Marketing", "Wholesaling", "Retailing".

2. Грамматический тест по пройденным темам

4 семестр

Требования к экзамену:

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря
2. Аннотация газетной статьи
3. Беседа по изученным темам

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

8.1 Основная литература:

1. О.И. Антонов «Английский для бизнесмена». М.: 1999
2. Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова «Английский для студентов экономических специальностей». М.: 2008
3. The Heinemann English Grammar “An intermediate reference and practice book.” Oxford, 2010

8.2 Дополнительная литература:

1. С.А.Шевелева “English on Economics”. М.: 2001
2. Н.А. Лукьянова. Настольная книга бизнесмена. М.: 1998.
3. И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. «Бизнес – курс английского языка». Киев «Логос», 1997.
4. И.И. Сущинский. Деловая корреспонденция. М.:2007.

8.3 Программное обеспечение и Интернет ресурсы:

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.expresspublishing.co.uk>

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:

- учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета «English for Economists», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Пугачева Е.В.
- учебно-методические разработки по отдельным темам дисциплины

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с

учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» (английский) составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВОпо направлению 5.38.03.06 «Торговое Дело» и учебного плана по профилю подготовки «Коммерция».

11. Технологическая карта дисциплины

Кредитно-модульная система не предусмотрена.

Курс I, II Группа ЭФ18ВР62КМ семестр I, II, III, IV

Преподаватель, ведущий занятия: Зинченко Н.С.

Кафедра иностранных языков

Составитель  Зинченко Н.С., ст. преподаватель
кафедры иностранных языков

И. о. зав. кафедрой иностранных языков  Якубовская А.А., ст. преподаватель

Согласовано:

Зав. кафедрой «Экономика
и менеджмент»

 Смоленский Н.Н., доцент, к.э.н.

И. о. декана экономического
факультета

 Узун И.Н., доцент, к.э.н.